

РЕШЕНИЕ

№.....

гр. София, 18.06.2018 г.

В ИМЕТО НА НАРОДА

СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД, НО, 107 състав, в публично заседание на тридесети май две хиляди и осемнадесета година в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: ЛОРА МИТАНКИНА

при участието на секретаря Нели Василева, като разгледа докладваното от съдия ЛОРА МИТАНКИНА н.а.х.д. № 2953 по описа на СРС за 2018 г., за да се произнесе, взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 59 и сл. от Закона за административните нарушения и наказания/ЗАНН/.

Образувано е по жалба на „ФОКС НЕТУЪРКС ГРУП БЪЛГАРИЯ“ ЕООД срещу наказателно постановление/НП/ № 6139/9.01.2018 г., издадено от заместник-министъра на културата, с което на жалбоподателя е наложена имуществена санкция в размер на 5 000 лв. за нарушение на чл. 97, ал. 1, т. 6, пр. 2, алт. 3 от Закона за авторското право и сродните му права /ЗАПСП/.

С жалбата се изразява несъгласие с обжалваното наказателно постановление. Навежда се довод, че е налице нарушение по чл. 57, ал. 1, т. 5 ЗАНН, тъй като не е посочено мястото на нарушението, както и начинът на извършването му – как и с какви технически средства и от кого е извършено деянието. Жалбоподателят сочи, че не извършва предаване по кабел, тъй като не разполага с технически средства, чрез които да осигури предаването и разпространението до крайния потребител, нито осъществява електронни съобщителни услуги. Счита се, че извършването на нарушение се базира на предположения. Поддържа се, че е допуснато нарушение на чл. 52, ал. 4 ЗАНН. По същество се развиват подробни аргументи, че наказаното дружество не е осъществило състава на вмененото му нарушение по чл. 97, ал. 1, т. 6, пр. 2, алт. 3 ЗАПСП. Счита се, че всички необходими права както за изработване на рекламния клип, така и за включването му в телевизионния канал са уредени. Поддържа се, че ФОКС не е задължен да урежда с ПРОФОН правата за предаване по кабел на своите програми. Алтернативно се поддържа, че нарушението е маловажно.

В съдебно заседание, в което е даден ход на делото по същество, жалбоподателят се представлява от адв. Стефанова, която моли за отмяна на НП на основанията, подробно изложени в жалбата. Поддържа, че жалбоподателят не извършва дейността предаване по кабел и не е установено извършването на предаването по кабел. Навежда довода, че звукозаписите, включително рекламните продукции, не са част от програмата по смисъла на ЗРТ за съдържанието на която ФОКС носи

редакционна отговорност. Изтъква, че видно от представения договор за синхронизация на ползвателя са отстъпени всички права на използване на звукозаписа в полза и на нуждите на „Загорка” АД. Кабелните и сателитни оператори били тези, които извършвали предаване по кабел, и те дължали заплащане на ПРОФОН, тъй като програмата достигала до крайните потребители именно чрез кабелните и сателитни оператори. По този начин не се дължало двойно заплащане на възнаграждение за предаване по кабел.

Адв. Ласина моли за отмяна на НП по аргументите, изложени в жалбата и от адв. Стефанова.

Въззиваемата страна не изпраща представител и не изразява становище.

Софийски районен съд, като взе предвид доводите на страните и след като обсъди събраните по делото доказателства, намира за установено от фактическа страна следното:

В дирекция „Авторско право и сродните му права” при Министерство на културата е постъпил сигнал с вх. № 62-00-254/29.05.2017г. от изпълнителния директор на ПРОФОН. В постъпилния сигнал се изнася информация за неразрешено използване в телевизионната програма “FOX”/”ФОКС”/ на доставчика на медийни услуги „Фокс Нетуъркс Груп България” ЕООД на музикални звукозаписи от защитения репертоар на ПРОФОН без договор със сдружението.

„Фокс Нетуъркс Груп България” ЕООД притежава удостоверение за регистрация ЛРР-02-4-116-02 за създаване и разпространение на телевизионна програма “FOX”/”ФОКС”/ с национален обхват чрез кабел и сателит със специализиран развлекателен профил и продължителност 24 часа.

Във връзка с подадения сигнал с писмо с изх. № 62-00-254/30.05.17г. са изискани контролни записи от телевизионната програма „Фокслайф”, създавана от „Фокс Нетуъркс Груп България” ЕООД в периода 25.04.-28.04-2017г.

С вх. № 62-00-254/26.06.17г. записите са предоставени на флаш памет с пояснението, че доставчикът на медийни услуги е предоставил на СЕМ изисканите записи на части от програмата на „Фокслайф”.

Извършен е преглед на предоставените записи, при което е установено, че на 25.04.2017г. от 17.04.37 часа като част от рекламния блок е излъчена рекламата на „Загорка Ретро 2017” с включен в нея звукозапис „Нашият сигнал”.

С изх. № 62-00-298/29.06.2017г. е изпратено запитване до сдружение ПРОФОН, с което е изискана информация за носителя на продуцентските права върху звукозаписа „Нашият сигнал”, дали същият членува в сдружението и дали към 25.04.2017г. последното е било в договорни отношения с „Фокс Нетуъркс Груп България” ЕООД по отношение на предаването по кабел на звукозаписа.

В получения отговор на дружеството с вх. № 62-00-298/5.07.2017г. е изнесена информация, че между „Фокс Нетъуркс Груп България” ЕООД и сдружение ПРОФОН в качеството му на организация за колективно управление на права, представляваща носители на сродни права върху записи на музикални произведения/звукозаписи/ не е налице договор, както и че звукозаписът „Нашият сигнал” е част от репертоара на сдружение ПРОФОН. Като оригинален носител на продуцентските права върху посочения звукозапис се сочи „Ретсофт Комюникейшънс” ЕООД. Сродните продуцентски права са предоставени на сдружението по силата на членственото правоотношение и съответния договор за това с представляващия „Ретсофт Комюникейшънс” ЕООД Емил Емилов Димитров.

В дирекция „Авторско право и сродните му права” при Министерство на културата е налична информация, предоставена от самия доставчик на медийни услуги, че програмата на „Фокслайф” се приема от предприятията, разпространяващи програми /кабелните оператори/ чрез наземен цифров мултикаст пренос/по кабел/, осъществяван от фирма „Бикс.БГ”, т.е. програмата се предава по кабел.

На „Фокс Нетъуркс Груп България” ЕООД двукратно е изпратена писмена покана с изх. № 26-00-411/29.06.17г. и с изх. № 26-00-411/7.07.17г. за съставяне на АУАН.

На 17.07.2017г. е съставен АУАН № 6139 от свидетеля Любомир Аладжов за нарушение на чл. 97, ал. 1, т. 6, пр. 2, алт. 3 ЗАПСП за това, че доставчикът на медийни услуги предава по кабел в създаваната от него програма „Фокслайф” звукозаписа „Нашият сигнал-Ремикс 2017/Загорка Ретро 2017/” с носител на продуцентски права „Ретсофт Комюникейшънс” ЕООД, представлявано от управителя Емил Емилов Димитров – член на сдружение ПРОФОН, без предвиденото в чл. 86, ал. 1, т. 3, предл. последно ЗАПСП съгласие на носителя на продуцентските права, представляващ сдружение ПРОФОН.

АУАН е предявен и връчен срещу разписка на упълномощено лице. С вх. № 26-00-411/20.07.17г. е постъпило възражение срещу АУАН

Въз основа на така съставения АУАН е издадено обжалваното НП, с което на „Фокс Нетъуркс Груп България” ЕООД за нарушение на чл. 97, ал. 1, т. 6, пр. 2, алт. 3 ЗАПСП, вр, чл. 86, ал. 1, т. 3, пр. 3, вр. чл. 72, т. 3 ЗАПСП е наложена имуществена санкция в размер на 5000 лева.

Видно от заповед № РД09-253/12.05.2017г. на министъра на културата свидетелят Любомир Аладжов е оправомощен да съставя актове за установяване на административни нарушения по ЗАПСП.

Видно от заповед № РД09-277/19.05.17 г. министърът на културата е оправомощил заместник-министъра на културата да издава наказателни постановления.

Изложената фактическа обстановка съдът прие за установена въз основа на приетите по делото на основание чл. 283 НПК писмени

доказателства, както и въз основа на гласните доказателства, съдържащи се в показанията на св. Любомир Аладжов.

Събраните по делото гласни и писмени доказателства са непротиворечиви и единно изграждат възприетата от съда фактическа обстановка, поради което е ненужно поотделното им обсъждане.

При така установената фактическа обстановка съдът намира следното от правна страна.

Жалбата е процесуално допустима, тъй като изхожда от легитимирано лице, депозирана е в предвидения от закона преклузивен срок срещу акт, подлежащ на обжалване. Разгледана по същество, жалбата е **основателна**, като съображенията на съда в тази насока са следните:

При служебната проверка за законосъобразност от процесуалноправна страна съдът констатира наличие на допуснати съществени нарушения на процесуалните правила от страна на административнонаказващия орган, поради което намери, че е налице основание за отмяна на наказателното постановление на формално основание.

Спазен е давностният срок по чл. 34, ал. 1 ЗАНН. Срокът за съставяне на АУАН не започва да тече от датата, на която Министерство на културата/МК/ е получило сигнала на ПРОФОН, тъй като този сигнал представлява твърдение за евентуално извършено нарушение и по никакъв начин не обвързва МК да приеме, че нарушение действително е извършено, нито че посоченото в сигнала дружество е неговият извършител. В случая срокът по чл. 34, ал. 1 ЗАНН започва да тече от датата на получаване на записа от доставчика на медийни услуги, т.е. от датата, в която МК е имало възможност да открие нарушението и неговия извършител. АУАН е съставен на 17.07.17г. в 3-месечен срок от получаването на записа, с който е установено безспорно излъчването на въпросния музикален запис и лицето, в чиято програма е включен.

Неоснователно е твърдението в жалбата, че не е посочено мястото на нарушението. Това без съмнение е телевизионна програма „FOX/ФОКС/”, която е с национален обхват.

Настоящият съдебен състав намира, че актът за установяване на административно нарушение и наказателното постановление са издадени от компетентни органи, като в подкрепа на това са приобщените по делото писмени доказателства - заповед № РД09-253/12.05.2017г. на министъра на културата и заповед № РД-09-277/19.05.17 г. на министъра на културата.

Правилото за поведение, за чието нарушване е ангажирана административнонаказателната отговорност на жалбоподателя, се съдържа в чл. 97, ал. 1, т. 6, пр. 2, алт. 3 ЗАПСП. На жалбоподателя е вменено, че в нарушение разпоредбите на ЗАПСП предава по кабел звукозаписи, което деяние се наказва с глоба или имуществена санкция в размер от 2000 до 20000 лева. Нормата е бланкетна и се запълва от други правила за поведение.

В АУАН са посочени нормите на чл. 86, ал. 1, т. 3, предл. последно и чл. 72, т. 2 ЗАПСП, докато в НП – чл. 86, ал. 1, т. 3, пр. 3 и чл. 72, т. 3 ЗАПСП.

Макар и цифровото несъответствие да се отнася до точки и предложения то създава недопустима неяснота между словесното и цифрово описание на нарушението в АУАН и НП. Словесно нарушението е описано като предаване по кабел на звукозапис без съгласие на носителя на продуцентските права. Посочването на чл. 86, ал. 1, т. 3, предл. последно в АУАН създава неяснота дали се вменява предаване или препредаване по кабел, а с привръзката с чл. 72, т. 3 ЗАПСП в НП се посочва, че се касае за сродно право на продуцентите на първоначалния запис на филм или друго аудиовизуално произведение, а не за сродно право на продуцентите на звукозаписи върху техните звукозаписи.

Поради неточностите в правата квалификация на нарушението и несъответствията при посочване на нормите, които запълват бланкетната норма на чл. 97, ал. 1, т. 6 ЗАПСП съдът счита, че е допуснато съществено процесуално нарушение, което представлява основание за отмяна на НП на формално основание.

Отделно от това съдът счита, че видно от удостоверението за регистрация на доставчика на медийни услуги ФОКС доставя линейна медийна услуга, като способ на разпространение е посочено, че това се осъществява чрез кабелни електронни съобщителни и спътникови мрежи. С оглед на това съдът приема за основателно възражението на жалбоподателя, че ФОКС създава телевизионна програма, но не я предава по кабел. С оглед на това задълженията на ФОКС се ограничават до уреждане на правата за включване на аудиовизуалните произведения /и включената в тях музика/ в програмата на ФОКС – т.нар. синхронизация. Доставчикът на медийни услуги не извършва излъчване и предаване по кабел и/или сателит на програмите и включените в тях произведения, тъй като не протезава собствена електронна съобщителна мрежа. Предаването по кабел се извършва от предприятия, които притежават електронни съобщителни мрежи и които предоставят елетронни съобщителни услуги съгласно Закона за електронните съобщения – кабелни и сателитни оператори. Именно тези предприятия излъчват по безжичен път или предават сигнала към крайните потребители по кабел или чрез други технически средства и им предоставят декодиращи устройства и именно тези предприятия са адресат на задължението по чл. 97, ал. 1, т. 6 ЗАПСП. Кабелните и сателитни оператори са предприятията, които следва да уредят сродните права за излъчване и предаване на защитени произведения по кабел и/или сателит. Пораи това и доставчикът на медийни услуги не е адресат на задължението, за което е ангажирана административнонаказателната му отговорност и НП е и неправилно поради неправилно приложение на материалния закон.

По изложените съображения наказателното постановление следва да бъде отменено поради допуснати съществени процесуални нарушения и неправилно приложение на материалния закон.

Водим от горното и на основание чл. 63, ал. 1, пр. 3 ЗАНН,
Софийски районен съд

Р Е Ш И:

ОТМЕНЯ наказателно постановление № 6139/9.01.2018 г., издадено от заместник-министъра на културата, с което на „Фокс Нетъуркс Груп България“ ЕООД наложена имуществена санкция в размер на 5 000 лв. за нарушение на чл. 97, ал. 1, т. 6, пр. 2, алт. 3 от Закона за авторското право и сродните му права.

РЕШЕНИЕТО подлежи на обжалване пред Административен съд София-град в 14-дневен срок от получаване на съобщението от страните за изготвянето му, на основанията, предвидени в НПК, и по реда на глава XII АПК.

РАЙОНЕН СЪДИЯ:



20
18.06.18/